MANGA TIME KR COMICS

8

霜月絹鯊

Kinusa Shimotsuki presents

となりの柏木さん

Tonari-no Kashiwagi-san.

VOLUME EIGHT / HOUBUNSHA

Tonari-no Kashiwagi-san

MANGA TIME KR COMICS

となりの柏木さん 8

霜月絹鯊

TONARI-NO
KASHIWAGI-SAN

【目次】

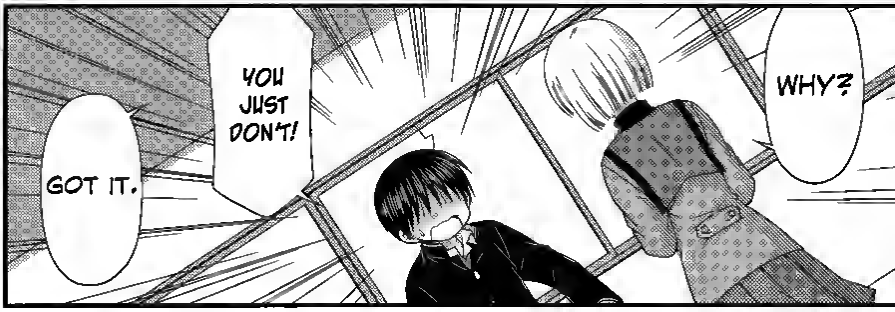
第56話 151
第55話 127
第54話 103
第53話 079
第52話 055
第51話 029
第50話 003

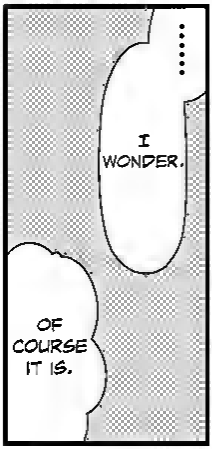
第50話

Library
C使用後は
ず電源を
とすこと！
トン
……！
AL-
RIGHT!

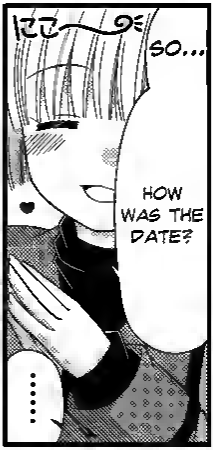
ぽっ
HOW WAS THE DATE?
YUUTO, YUUTO!
3-B
EH?
……
ぽつーーん…
ぽたぽたぽた…
TINA!
OVER HERE!
WHA…
COME WITH ME!
EHH?

YOU...
YOU DON'T ASK THAT SORT OF THING
RIGHT IN THE CLASS-ROOM!
.....


WHY?
YOU JUST DON'T!
GOT IT.


.....
I WONDER.
OF COURSE IT IS.

ISN'T IT JUST A DOUBLE DATE THEN?
YOU COULD HARDLY CALL THAT A DATE.
KAZUKI AND FUKUDA-SAN WERE WITH US AFTER ALL.


SO...
HOW WAS THE DATE?
.....

SO, HOW DID IT GO?
YUUTO, DID YOU MANAGE TO MAKE A GOOD IMPRESSION ON KOTONE?
EH...
GOOD IMPRESSION...?
HMM?
Hope...
Actually, I just made a fool of myself over and over again...

SO THE DATE WAS A FAILURE?
WOULD YOU RATHER NOT HAVE GONE?
UH...
WOULD I RATHER...
NOT HAVE GONE?
I NEED TO BECOME STRONGER, I GUESS.
.....
NOPE.

I'M GLAD I WENT.
I MEAN,
THANKS TO THAT
I WAS ABLE TO THINK AGAIN,
ABOUT A LOT OF THINGS.
.....
GOOD LUCK, YUUTO!
YEAH, THANKS.

HOW WAS YOUR GOLDEN WEEK?
YOU WENT TO KYOTO, RIGHT?
WAS IT FUN?
To see your boyfriend...
Kyo!
WHAT ABOUT YOU?
YEAH!
GOING THERE
MADE ME REALLY, REALLY HAPPY!
I
REALLY WANT TO
MAKE KASHIWAGI-SAN SMILE LIKE THAT
IF I CAN.
THAT SOUNDS GREAT...
MIND IF I GUSH?
Eh,?
Uh oh... this story is gonna get lone...
First at Kyoto station
Yeah, so... it's like~

EH?
WHAT IS IT?
ER...
UMM...
YOU...
YOU'RE GOING TO J UNIVERSITY, RIGHT?
Y-
YEAH.
YEAH.
THAT'S THE PLAN FOR NOW.
IS IT SOMETHING RELATED TO THAT?
?
WELL,
YOU SEE...
?

ME TOO!
I'M GOING TO JU TOO!

I SAID IT...!
きゃとん。

UM...
I GUESS WHAT I SHOULD ACTUALLY BE SAYING IS,
I WANT TO GO THERE.
PHEW.
SHOULD I BE SAYING THIS? WON'T SHE BE CREEPED OUT?
IS SHE GOING TO DISLIKE ME FOR CHANGING MY CAREER PLANS JUST BECAUSE I WANTED TO GO TO THE SAME UNIVERSITY AS HER?

かくん
あさり。
WOW,
REALLY?
SO YOU WANTED TO GO TO J U TOO?
WHAT MAJOR?
ERR...
INFORMATICS...
I SEE,
YOU'VE ALWAYS BEEN GOOD WITH COMPUTERS AFTER ALL.
WHAT...
WHAT'S WITH THIS RESPONSE?
I'm planning on studying business.
I went to the open campus event during summer break.
She didn't tak up on it?
LET'S WORK HARD THEN,
THE TWO OF US.

OF COURSE,
I'LL WORK HARD.
AFTER ALL, I WANT TO BE
IN THE SAME UNIVERSITY AS YOU.
WAIT.

JUST HOW MUCH MORE BLUNT CAN I GET?!!
She thinks I'm a creep! She's definitely thinking I'm a creep!
S-
SORRY...
Why am I such?
I-
I MEAN,
I HEARD THAT IT HAS A LOT PRESTIGE AND STUFF SO...!
OF COURSE, I ACTUALLY WANTED TO STUDY AT J U MYSELF!
WHAT SORT OF EXCUSE WAS THAT, YOU IDIOT!!
I'M NOT SURE
WHY YOU'RE APOLOGIZ-ING, BUT
HUH?...

IF YOU ASK ME,
I THINK IT WOULD BE FUN
IF I COULD GO TO
THE SAME UNIVERSITY AS YOU.

TH-
THANKS ...
HM.
BY THE WAY,
OH YEAH,
ER,
UMM,
SAKURABA-KUN.
HM?
DID YOU GO ON A...
A D-
DATE
WITH SOME-BODY?

HUH?!
I DID?! WHEN?!
ER...
GOLDEN WEEK?
WHA-
WHY?!
YOU KNOW,
THIS MORNING...
TINA CAME OVER,
AND ASKED HOW YOUR DATE WENT.
SA-
SAKURABA-KUN?!
キャア!
RIGHT.
I GET IT, BUT,
KASHIWAGI-SAN,
HONESTLY...

YOU'RE CLUELESS.
WHEN IT COMES TO LOVE, YOU'RE KIND OF SLOW. OR RATHER,
EH?
LOOK, WHAT TINA MEANT WAS YOU... AND THOSE TWO.
WE WENT TOGETHER TO FAIRY PARK RIGHT?
SHE MEANT THAT.
.....

EH?
THAT?
THAT WAS A DATE?
NO.
STRICTLY SPEAKING IT WASN'T, BUT
I WAS JUST THINKING THAT PERHAPS YOU COULD SEE IT AS A DOUBLE DATE,
OR SOME-THING...
チラ
I-
I'M...
EH?

UH...
NO.
NOT AT ALL!
I'M THE ONE WENT AND THOUGHT ABOUT IT LIKE THAT.
SO...
S-
SORRY.
I'M ALWAYS SLOW TO UNDERSTAND THIS KIND OF THING.
HUH?
What's with this response?
.....
HM?
UMM,
S-
SAKU-RABA-KUN.

LET'S
DO OUR BEST ON THE ENTRANCE EXAMS!
...
Y-
YEAH!
RIGHT.

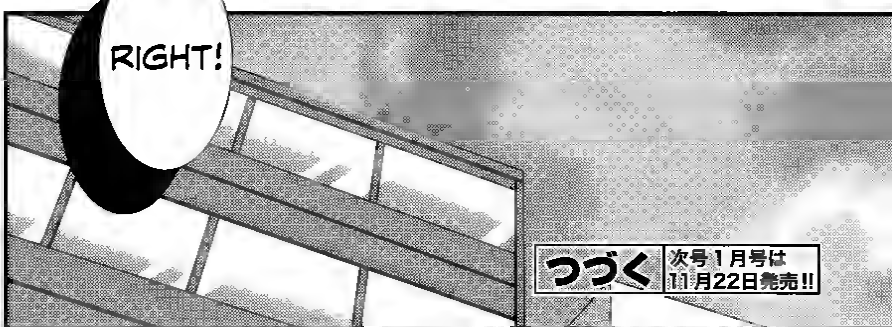
SO...
FROM NOW ON
I MIGHT NEED MY SHIFTS TO BE A LITTLE MORE FLEXIBLE SO..
I'm sorry
GOT IT. NO PROBLEMS.
SO YOU
CHANGED YOUR PLANS TO J U NOW?
Y-
YEAH.
Looks like you're set on it
WERE YOUR PARENTS OKAY WITH IT?
WEREN'T YOU PLANNING ON GOING TO S U?
WELL...
THEY WERE A LITTLE WORRIED.
TO BE HONEST, I RAISED THE BAR QUITE A BIT ON MYSELF.
IF I DON'T WORK HARD ENOUGH, MY CHANCES ARE PRETTY SLIM, SO
IN THE END THEY TOLD ME TO TAKE THE S U EXAM,
AND COME UP WITH THE MONEY TO TAKE THE J U EXAM BY MYSELF.

STILL,
I'VE MADE UP MY MIND.
AFTER ALL,
EVEN KASHI-WAGI-SAN
ENCOUR-AGED ME.
か
It's so nice to be young...
なっ
OH YEAH,
KOTONE PLANS ON GOING TO J U TOO, DOESN'T SHE?

I-
I'M SORRY,
MY MOTIVES AREN'T PURE!
MY,
WHY ARE YOU APOLOGIZING?
YOU DIDN'T LOWER YOUR OBJECTIVES.
YOU ACTUALLY RAISED THEM.
YOU SHOULD BE PROUD OF YOURSELF.
NOT JUST THAT,
WHAT'S IMPORTANT IS NOT HAVING ANY REGRETS.
YOU KNOW,
IF YOU JUST KEEP IMAGINING WHAT COULD HAVE BEEN, YOU'LL BE LEFT WITH NOTHING BUT REGRETS.

SO GIVE IT YOUR ALL,
OKAY?
I'LL BE ROOTING FOR YOU TOO.

...!


RIGHT!
つづく
次号1月号は
11月22日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 50

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

HUH?
HE'S CHANGING PLANS THIS FAR DOWN THE ROAD?
And he's even raising the bar on himself?
IS HE FOR REAL?
WELL,
I THINK TAKING ON A CHALLENGE IS A GOOD THING,
SO I GUESS I'LL BE CHEERING FOR HIM.
LOOKS LIKE HE IS.
BUT HE'S APPARENTLY STILL GOING TO TAKE THE EXAMS FOR HIS FORMER CHOICE TOO.
OH...
I SEE.
.....
.....
?

CHAPTER 51
12月12日発売だよ♥
Manga2.5 日本配信中!
くわしくはP4を見てね!!
となりの柏木さん
tonarino Kashiwagi san.
Shimotsuki Kinusa
霜月絹糸
最新コミックス7巻
ドキドキな胸いっぱいの

I DON'T KNOW
HOW TO STUDY.
あぁ…!

……

WHAT'S WITH THAT RESPONSE?
がくっ
I GUESS YOU DON'T.

I'M JUST SAYING THAT FOR A PERSON WHO DOESN'T HAVE A HABIT OF STUDYING AS MUCH AS HE SHOULD
TO SUDDENLY WANT TO FOCUS REALLY HARD ON STUDYING
IS KIND OF A HOPELESS ENDEAVOR.
SAKURABA-KUN,
YOU JUST DON'T KNOW HOW TO GO ABOUT STUDYING.
ううう...
EVEN YOU SPEND HOURS STUDYING, IF YOUR METHOD INEFFICIENT
YOU'LL JUST TIRE YOUR BRAIN AND FORGET ALMOST EVERYTHING LATER
I BET YOU RE EVEN TRYING TO FORCE YOURSELF TO PULL ALL-NIGHTERS, AREN T YOU?
B-
BUT I DON'T HAVE MUCH TIME LEFT TILL THE MID-TERM TESTS...
I WANT TO GET GOOD GRADES...
SO I THOUGHT IF I PUSHED MYSELF...
HERE.
ニコ

EH?
TAKE THESE.
THEY'RE MY CRAMMING NOTES FOR THE MID-TERMS.
NO, NO, NO! I WANT THEM, I WANT THEM! I'LL TAKE THEM!
YOU DON'T HAVE TO TAKE THEM IF YOU DON'T WANT TO.
W-WHAT ...?
CAN I REALLY BORROW THEM?
HOW-EVER,
AND GIVE THEM BACK TO ME.
YOU HAVE TWO DAYS TO COPY THEM
TH-
THANKS ...

EH?
WHAT DID YOU EXPECT?
THOSE WEREN'T MADE FOR YOUR SAKE.
I MADE THEM BECAUSE OF KOTO-CHAN.
.....
OH, AND ONE MORE THING.
PLEASE DON'T TRY SOMETHING CHEAP LIKE A PHOTO-COPY, ALRIGHT?
DO IT ALL WITH YOUR OWN HANDS.
THAT'S MY CONDITION FOR LENDING THEM TO YOU.
YOU...

YOU DE-MON!
Drink.
THANKS.
WHY ARE YOU THANKING ME?
FOR THAT JUST NOW.
THOSE CRAMMING NOTES YOU MADE FOR YUUTO.
WHY SHOULD YOU
HAVE TO THANK ME FOR THAT?
むっ

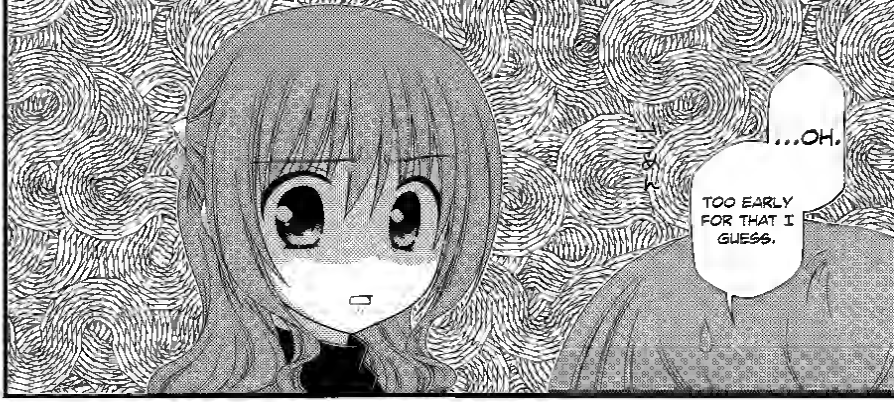
Here.
Thanks.
I JUST THOUGHT I SHOULD.
I FEEL KIND OF LIKE I'M RESPONSIBLE FOR YUUTO.
.....
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
NOT THAT I REALLY MIND; BUT
IT'S NOT AS IF IT'S SOMETHING I SHOULD BE THANKED FOR.
DIDN'T I SAY IT? THOSE ARE FOR KOTO-CHAN'S SAKE. SAKURABA-KUN WAS MORE LIKE AN AFTER-THOUGHT.
YOU'RE REALLY KIND FUKUDA-SAN.
I REALLY LIKE
THAT SIDE OF YOU.
Come on, let's go back to the classroom
WH-
WHAT ARE YOU SAYING OUT OF THE BLUE LIKE THAT?!
I'M TELLING YOU, I WASN'T REALLY...

I WASN'T BEING
KIND
OR ANY-THING...

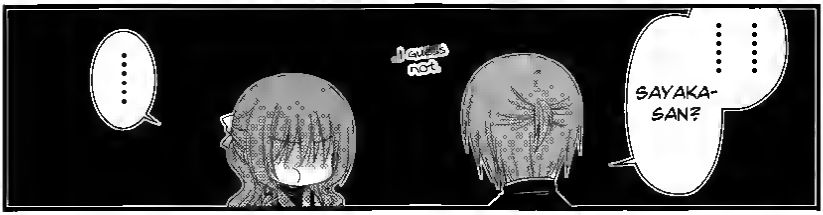
YOU'RE WEL-COME.
むっ
...TH-
THANK
YOU...

WHAT?
CAN I MAKE A PROPOSI-TION?
BY THE WAY,
!!

EH?
ISN'T IT ABOUT TIME WE CHANGED THE WAY WE CALL EACH OTHER?
YOU KNOW,
IT'S BEEN ALREADY THREE MONTHS SINCE WE STARTED GOING OUT.
MAYBE WE COULD STOP USING "SAN" TO CALL EACH OTHER'S NAMES.
...I THOUGHT.
.....
SO, FOR EXAMPLE,
HOW SHOULD WE CALL EACH OTHER?
EH?
UMM,
GOING BY THE STANDARDS,
SOMETHING LIKE JUST SAYAKA? WITHOUT HONORIFICS.


...OH.
TOO EARLY FOR THAT I GUESS.

AL-RIGHT,
HOW ABOUT SAYAKA-CHAN?
No cool, huh?
.....
Too flash!


SAYAKA-SAN?
I guess not.
.....

SAYA.

LET'S SEE,
HOW ABOUT
Hmm...
WOULD A NICKNAME WORK THEN?

.....
...ERR
IS SAYA AL-RIGHT?
.....
Ohh?

NOPE?
ぴょい
I NEVER SAID IT WASN'T!
BUT...
IT'S JUST
KIND OF
EMBAR-RASSING,
SO...
かぁぁぁ

.....
TH...
THIS REAC-TION IS
NOT FAIR...
Ah, so cute...
I WANNA HUG HER...
WH-
WHAT DO YOU MEAN?!

THE NEXT DAY
3-B

Be-
cause..
It's
therefore
Given
that...
Then
WOW,
YOU'RE
TRYING
REALLY
HARD.
SO,
HOW IS IT
MOVING
ALONG?
UMM,
SO
FAR SO
GOOD...
DON'T
FORGET TO
RETURN IT
TOMORROW,
ALRIGHT?
I'M
GIVING IT
TO KOTO-
CHAN.
I-
I KNOW
THAT!
.....

ER...
LET'S SEE...
I'VE BARELY COVERED ONE HALF OF IT...
Aah, my eyes hurt.
WILL I MAKE IT IF I STAY UP ALL NIGHT?
!
YOU'VE BEEN WORKING HARD.
YOU CAN HAVE THIS.
HERE.

AH...
THANKS.
SORRY ABOUT HOGGING THE NOTES TO MYSELF.
I'LL RETURN THEM TOMORROW MORNING.
...!
EH?
OH...
UM...
IT'S FINE.
YOU DON'T REALLY HAVE TO RETURN THEM TOMORROW.
I MEAN,
IT'S NOT EASY COPYING ALL OF THOSE NOTES, RIGHT?
YOU CAN TAKE YOUR TIME IF YOU WANT TO.
THOUGH, I GUESS I'M IN NO POSITION TO SAY THAT.

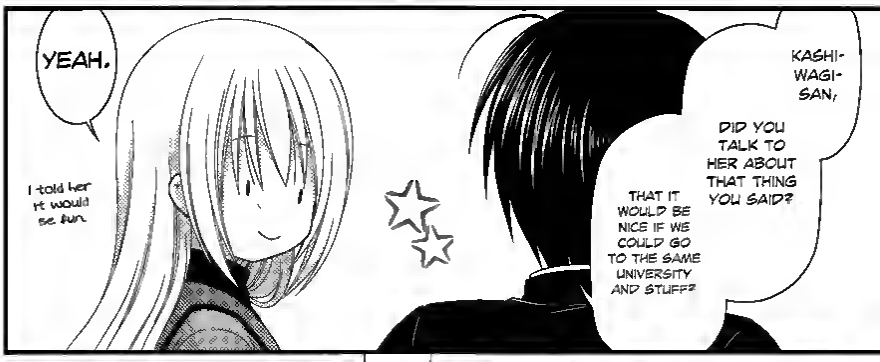
I CAN'T DO THAT.
B- BUT...
DON'T WORRY!
IF I CAN'T TAKE THIS SORT OF COMMITMENT
I'LL NEVER LEARN TO BE MORE INDEPENDENT!
ON TOP OF THAT, FUKUDA-SAN SCARES ME...
!!!
ANY-WAY,
THESE NOTES ARE AMAZING.

EVERYTHING'S SUMMED UP AND EASY TO UNDERSTAND.
I'M LEARNING A LOT JUST FROM COPYING THEM.
DOES SHE MAKE NOTES LIKE THIS FOR YOU ON EVERY TEST?
.....

HUHU
?
WHAT IS IT?
YOU SEE, ACTUALLY
SAYAKA-SAN PROBABLY MADE THOSE NOTES FOR YOU.
EH?

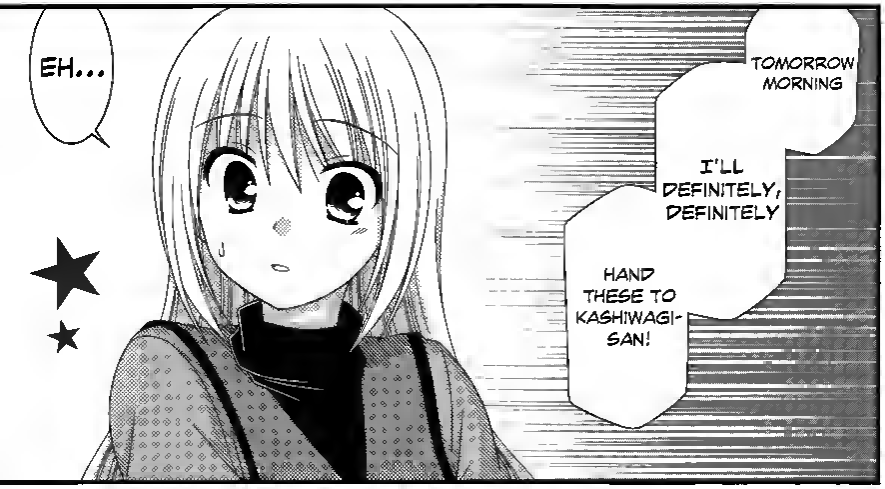
IT'S TRUE THAT I STUDY WITH SAYAKA BEFORE TESTS,
BUT SHE USUALLY ONLY HELPS ME WITH THE SUBJECTS I'M NOT VERY GOOD AT.
THERE ARE NOTES FOR EVERY SINGLE SUBJECT IN THERE, RIGHT?
EH?
UM...
YEAH.
SEE?
THEN I'M PRETTY SURE SHE MADE THEM THINKING OF YOU.
……
FOR ME?
WHY WOULD SHE DO THAT?
THAT FUKUDA-SAN
DID THIS?
THAT MEANS SAYAKA IS CHEERING FOR YOU TOO.

THE OTHER DAY ON THE PHONE
SHE ASKED ME ABOUT YOUR CHANGE OF PLANS.
She was all like "Uh? Really?"
"YEAH, AND HE SAYS HE'S GOING TO STUDY REALLY HARD FOR THE NEXT TEST TOO."
I TOLD HER.
……


KASHI-WAGI-SAN,
DID YOU TALK TO HER ABOUT THAT THING YOU SAID?
THAT IT WOULD BE NICE IF WE COULD GO TO THE SAME UNIVERSITY AND STUFF?
YEAH.
I told her it would be fun

TH...
THANKS...
?
SURE.
……
MOST LIKELY,
I ALSO HAVE KASHIWAGI-SAN TO THANK FOR THESE...
"THOSE WEREN'T MADE FOR YOUR SAKE."
"I MADE THEM BECAUSE OF KOTO-CHAN."

THAT'S IT!


EH...
TOMORROW MORNING
I'LL DEFINITELY, DEFINITELY
HAND THESE TO KASHIWAGI-SAN!

E-
ER... IT'S FINE.
YOU DON'T NEED TO PUSH YOURSELF SO HARD...
YOU NEED TO GET SOME SLEEP...
There's still plenty of time.
DON'T WORRY!
WHO CARES IF I'M PUSHING MYSELF?

つづく 次号２月号は12月24日発売!!

Renzokusei Scans

http://renzokuseiscans.blogspot.com/
#Renzokusei @ irc.irchighway.net
@RZKScans

Tonari no Kashiwagi-san
Chapter 51

Raw Provider
KNIGHTS WHO SAY NI
Translator
BJ-BU
Proofreader
DEREK
Cleaner
DEREK
Redrawer
DEREK, RAIN_441
Typesetter
DEREK
Quality Check
DEREK

最新コミックス7巻
絶賛発売中だよ♥
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 52
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊

HERE!
THANK YOU VERY MUCH!!
.....
HM.
SILENCE...
.....
?
W-
WHAT?
?
?
?
TO BE HONEST

I DIDN'T REALLY THINK
YOU COULD FINISH THIS BY TODAY.
にっこり
ガーン
SHE'S GOT NO FAITH IN ME!!
OH, WELL.
I can't object.
normally she'd be right
SURPRISINGLY ENOUGH, YOU'RE TRUE TO YOUR WORDS.
I RECOGNIZE THAT MUCH.
GOOD LUCK ON THE TEST.
FU-KUDA-SAN

J-
JUST WATCH ME!
THIS TIME AROUND
I'LL DEFINITELY GET BETTER RESULTS!
.....
SAYA.
AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO OVER-CONFIDENT?

HERE YOU GO.
THE CD I TOLD YOU ABOUT YESTERDAY.
T-
THANK YOU, KUSANO-KUN.
Eh?
SAYA?
.....
WH-
WHAT WAS THAT FOR?!
WE AGREED ON THIS, RIGHT?
What?
What?
?
!?
OK,
NOW I'M TAKING IT BACK.

HM?
.....
YOU SAID
KUSANO-KUN?
OR DID YOU MEAN...
がぶっ
にーこり
KA...
かあぁ...
KAZU...
KUN.
I...
I TOLD YOU, I'M STILL GETTING USED TO IT!
ALRIGHT!
MAKE SURE YOU GET IT RIGHT NEXT TIME, OKAY?
DAMN YOU, NORMALS.
イラァ
SAKU-RABA-KUN.

GOOD JOB COPYING THE NOTES
GOOD LUCK ON THE TEST...
(Whisper)
KASHI-WAGI-SAN...
HUH...?
THAT'S RIGHT!!
RIGHT NOW
I DON'T HAVE TIME TO BE ENVYING NORMALS
FOR NOW
THE ONLY THING ON MY MIND
SHOULD BE THE TEST,

AND STUDY-ING!!
During meals.
Yuuto's studying...
That's bad manners!
IF MY WORK PAYS OFF
AND I GET GOOD GRADES
KASHIWAGI-SAN AND FUKUDA-SAN WILL ACKNOWLEDGE MY EFFORT
Aren't you eating?
After I'm done with this.
THEY HAVE TO!
THEY HAVE TO!!
HMM...

I'M MOSTLY DONE WITH REVIEWING
MAYBE I'LL JUST QUICKLY REREAD IT ONE MORE TIME AND GO TO SLEEP
I'll be better off waking up early to study in the morning
ヴー
ヴー
HM?
A MES-SAGE?
AH,
IT'S FROM KASHIWAGI-SAN.
柏木美子
……
ドキ
ドキ

From Kashiwagi Ko
Sub Tomorrow
The tests finally begin tomorrow.
Let's both give it our best! Good night.
(' ω ` *)
カチ
カチ
カチ
DOES EVERYBODY HAVE THEIR TEST SHEETS?
THEN,
BEGIN THE TEST!
Yeah, let's
I'm waking up early tomor
We're in the last spurt no
Good night

!!!
カリ
カリ
カリ
カリ
AL-
RIGHT,
HERE
I GO!

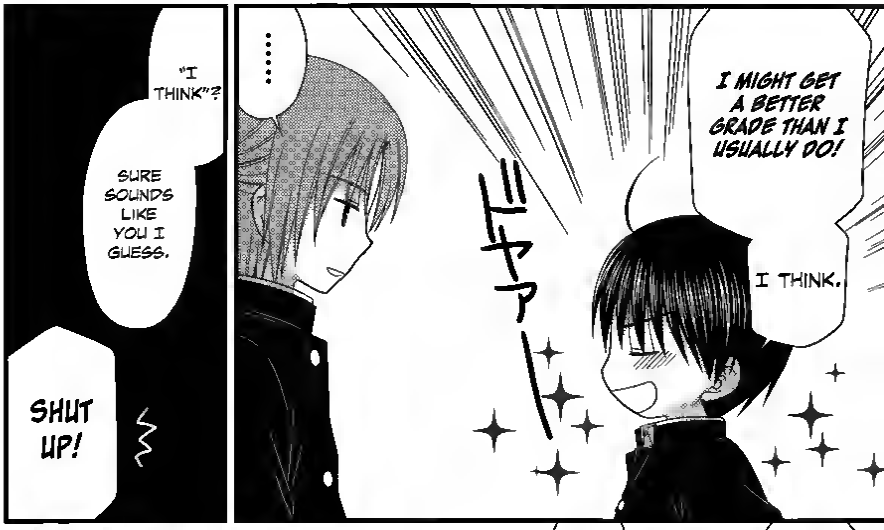
THREE DAYS LATER
OKAY, TIME'S UP.
PASS YOUR ANSWER SHEETS FORWARD AND I'LL GATHER THEM UP FRONT.

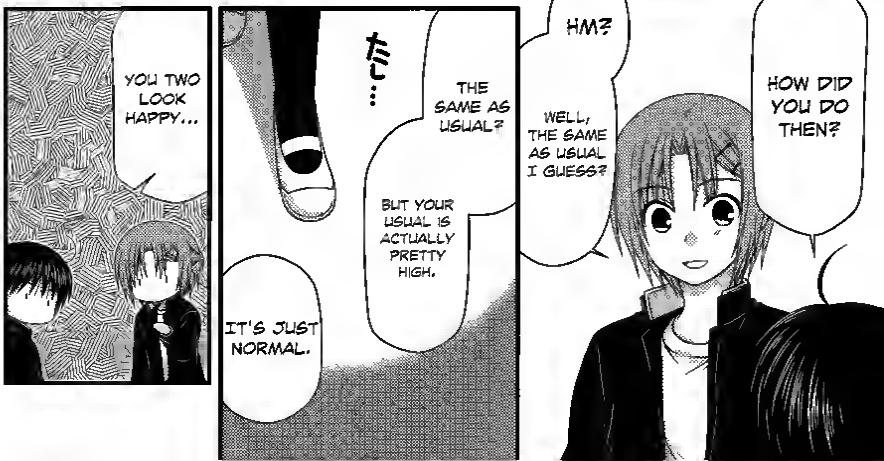
HNG
IT'S OVER...

SUP, YUUTO.
SO, HOW DID YOU DO ON THE TESTS?
What do you think?
KAZUKI.
.....
HAH!

NEVER MIND.
YOU WANT TO KNOW?
YOU REALLY WANT TO KNOW?
WHAT? COME ON, ASK ME!
THEN DON'T GIVE ME SUCH A GROSS REACTION.
JUST ANSWER THE QUESTION.
Gross?!
NOPE. NO CHANCE.
WAIT, DON'T TELL ME
YOU ACTUALLY THINK YOU MIGHT ACE IT?

……
I ALREADY FOUND MISTAKES I MADE IN THE TESTS FROM THE OTHER DAYS AFTER ALL.
I ALSO LEFT SOME STUFF BLANK.
SO THAT'S NOT HAPPENING.
BUT,


……
I MIGHT GET A BETTER GRADE THAN I USUALLY DO!
ニヤァー
I THINK.
"I THINK"?
SURE SOUNDS LIKE YOU I GUESS.
SHUT UP!


HM?
HOW DID YOU DO THEN?
WELL, THE SAME AS USUAL I GUESS?
たし…
THE SAME AS USUAL?
BUT YOUR USUAL IS ACTUALLY PRETTY HIGH.
IT'S JUST NORMAL.
YOU TWO LOOK HAPPY…

TINA?
W-
WHAT HAP-PENED?
YOU SEE,
TINA BLEW IT REAL BAD.
EH?
YOU'RE NOT VERY GOOD AT SCHOOL?
THAT'S NOT IT.
I LIKE STUDYING.
BACK IN GERMANY I WAS PRETTY SMART.
BUT,
I couldn't read some of the problems completely...
I SEE...

What am I going to tell Mama?
Umm...
.....
I HOPE THEY DO!
WELL, YOU'RE A TRANSFER STUDENT!
THEY CAN TURN A BLIND EYE TO SMALL DETAILS!
...I THINK.
OH, RIGHT.
SAKURABA-KUN LOOKS LIKE HE'S PRETTY CONFIDENT, DOESN'T HE?
HOW DID YOU DO, KOTO-CHAN?
AH.
ALL THANKS TO SAYAKA'S NOTES.
THANKS!
I DID BETTER THAN I EXPECTED!

ERR!
FUKUDA-SAN!
WHAT?

THANKS FOR THE NOTES.
YOU REALLY SAVED ME!
IT'S THANKS TO YOU
THAT I MANAGED TO DO BETTER THAN USUAL!
.....

IT'S STILL TOO EARLY TO BE SAYING THAT, RIGHT?
SAVE IT FOR WHEN YOUR GRADES COME OUT.
R-
RIGHT.

Notes?
What notes?
Well, you see...
カチ
カチ
ピコン
OH, YEAH.
ゴー
Date 5/18
From: Sakuraba Yuuto
Sub: After School
Do you have some time? It's been so long since we got to talk to each other. What do you say?

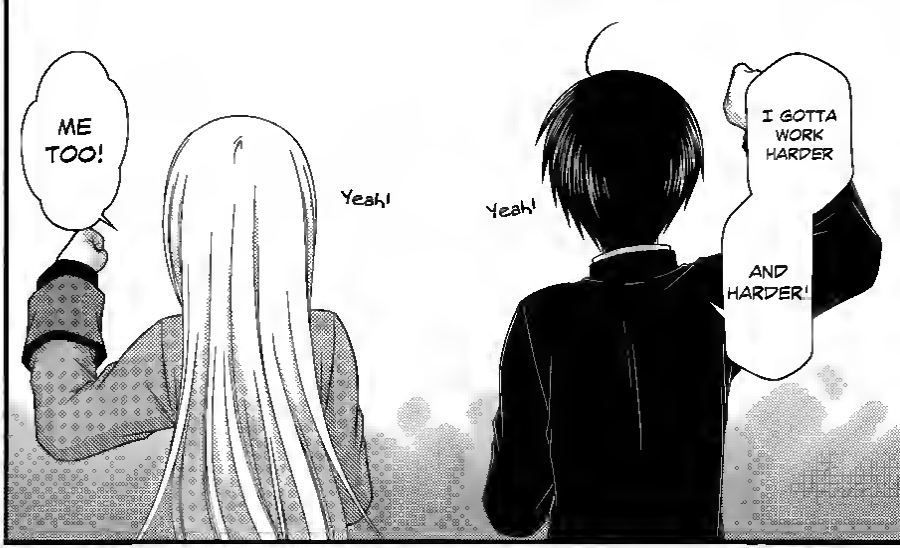
NOD
A-
AL-
RIGHT!!
SO,
WITHOUT
FURTHER
ADO...

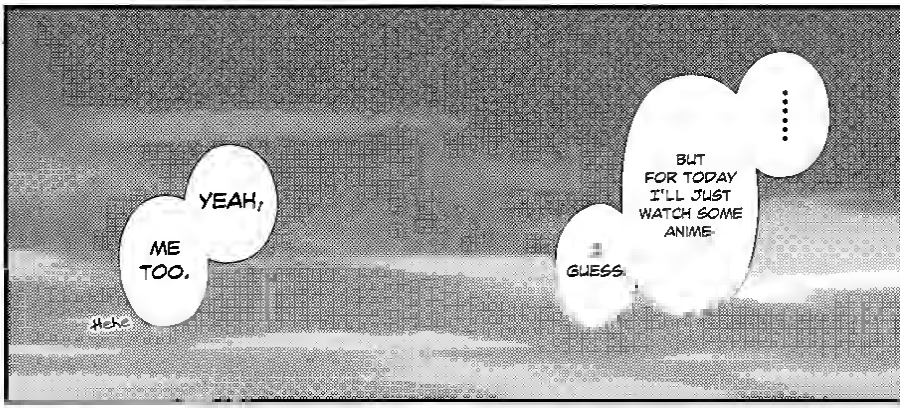
GOOD JOB
GETTING THROUGH THE MID-TERMS!
CHEERS
GOOD JOB!
IT FEELS SO GOOD TO BE DONE WITH THE TESTS.
TODAY WHEN I GET HOME I'LL GO THROUGH ALL OF THE SAVED UP ANIME I'VE RECORDED.
ME TOO.
BUT BEFORE THAT I'M GOING TO GET SOME GOOD SLEEP...
YOU DE-SERVE IT...
.....

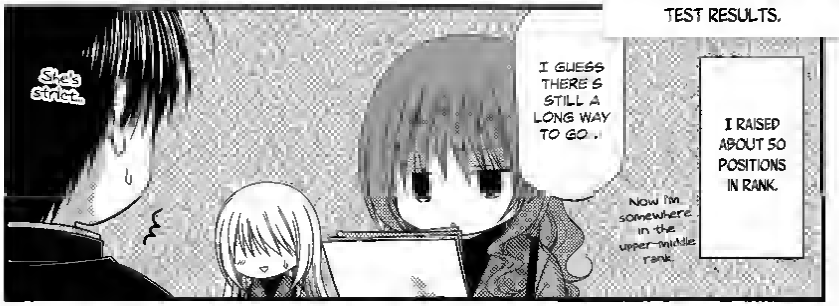
SAKURABA-KUN,
YOU SAID YOU THINK YOU SCORED WELL RIGHT?
THAT'S GREAT.
YEAH.
I STILL HAVEN'T REVIEWED MY ANSWERS, SO
I CAN'T CONFIDENTLY SAY FOR SURE YET... BUT,
I'LL PROBABLY MANAGE TO GET HIGHER GRADES THAN USUAL.
...I THINK.
I SEE.
.....
?
UM,
YOU KNOW,

I KNOW GETTING A 100 SCORE IS IMPOSSIBLE, BUT
I left some stuff blank after all
I MEAN, LIKE I COULD ACTUALLY DO WELL...
FEELING LIKE THIS...
THIS IS THE FIRST TIME FOR ME.
I THINK I CAN BE CONFIDENT IN THAT.
EVEN SO, I DID BETTER THAN I ALWAYS DO.
YEAH.
B-
BUT,
I CAN'T SAY EVERYTHING'S ALRIGHT OR THAT I DIDN'T MAKE ANY CARELESS MISTAKES!
もじ
ACTUALLY, IF YOU WERE TO ASK ME, I STILL THINK I MADE SOME!
DON'T WORRY.
もじ
もじ
EH...

I'M SURE IT'S GOING TO PAY OFF.
YOU WORKED REALLY HARD.
SAKU-RABA-KUN,
SO DON'T WORRY!
R-
RIGHT!
WOW,
WHEN KASHIWAGI-SAN SAYS THIS TO ME,
I REALLY FEEL LIKE EVERYTHING WILL BE ALRIGHT.
ANYWAY,
WE STILL HAVE THE COLLEGE ENTRANCE EXAMS AHEAD!







つづく 次号3月号は1月24日発売!!

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 52

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BU-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

HUH?
ON THAT DAY,
I HAD A FEELING THAT I WAS FORGETTING SOMETHING
OHHH...
Hahaha hahaha
SO THAT'S WHAT IT WAS
HEY, YUUTO, GOOD MOR...
UM...
IF YOU WANT TO SAY SOME-THING, THEN JUST SAY IT.
Ah.
REALLY?

53
最新コミックス
絶賛発売中だよ♡
7巻
となりの柏木さん
Tonari no Kashiwagi san.
あらすじ
清花から借りたノートを使って猛勉強した綾斗。
何とか少しでも成績を上げることができたけどさて!?
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊
CHANGING UNIFORMS.
YOU FORGOT ABOUT IT AGAIN THIS YEAR?
YES.

OH,
YOU FORGOT TO CHANGE TO THE SUMMER UNIFORM?
AND YOU'VE DONE IT THREE YEARS IN A ROW NOW?

Still...
WHEN YOU FORGOT ABOUT IT LAST YEAR,
I THOUGHT IT WOULD BE REALLY FUNNY IF YOU FORGOT ABOUT IT AGAIN THIS YEAR.
BUT I NEVER THOUGHT YOU'D ACTUALLY DO IT. AHAHAHA

WHAT CAN I SAY?
IT REALLY SOUNDS LIKE SOMETHING YOU'D DO
OR RATHER, LIKE SOMETHING SOMEONE WITH NO LEARNING CAPACITY WOULD DO
ごん

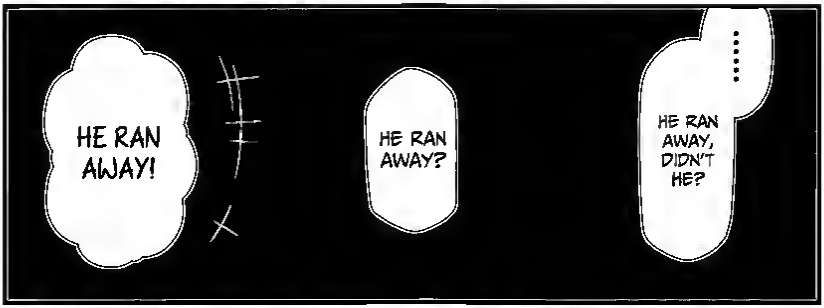
HUH?
I JUST GOT A LITTLE CARE-LESS!
I'M SURE THERE ARE OTHER PEOPLE WHO FORGOT ABOUT IT TOO!
ろいんす。

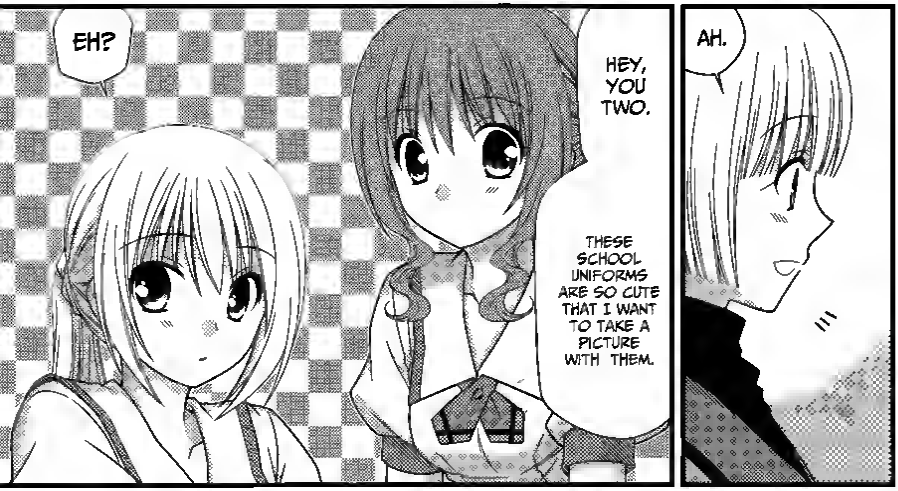
THERE IT IS!
Huh?
EVERYBODY LOOKS SO FRESH.
WHY IS THAT?
Aah!
THE UNIFORMS! I FORGOT!
YOU TOO? I DID TOO!
I'M NOT ALONE ANYMORE!!
TINA,
ポン?
YOU'RE AN EXCHANGE STUDENT, SO IT CAN'T BE HELPED.
DON'T WORRY ABOUT IT.
THAT'S RIGHT!
THANKS SAYAKA!
F-for now I'll just take off the blazer

OH,
KOTO-CHAN,
GOOD MORN-ING!
GOOD MORNING,
SAYAKA.
KASHI-WAGI-SAN!!
In summer uniform!!
どきーん♥

KOTONE, GOOD MORNING!
GOOD MORNING.
G-
GOOD MORN-ING.
はぁ☆
チラッ
……
ギュッ
SAKU...
YOU DON'T HAVE TO SAY ANY-THING.
SORRY, I FORGOT ABOUT THE UNIFORM SWITCH!!
……
ER...
It's not really anything to apologize about.

EH?!
WHY DO YOU REMEMBER THAT, KASHIWAGI-SAN?!
DIDN'T YOU FORGET ABOUT IT LAST YEAR TOO?
M-
MIND YOUR OWN BUSINESS!!
NOT ONLY LAST YEAR,
HE ALSO FORGOT ABOUT IT THE YEAR BEFORE WITH THIS, HE'S CLEARED THREE YEARS IN A ROW
IYAIYAIYAIYA...
EHHHH
STOP SAYING UNNECESSARY THINGS.
COME ON, YOU'RE COMING WITH ME TO THE VENDING MACHINES.
SERIOUSLY!


HE RAN AWAY!
HE RAN AWAY?
HE RAN AWAY, DIDN'T HE?


EH?
HEY, YOU TWO.
THESE SCHOOL UNIFORMS ARE SO CUTE THAT I WANT TO TAKE A PICTURE WITH THEM.
AH.

WELL, IT'S FINE, I GUESS.
Yaaay!
COULDN'T YOU JUST WEAR ONE YOURSELF?
SURE, BUT I WANT A MEMORY OF THIS MOMENT!

OKAY, COME CLOSER.
SAY CHEESE.
ピロリ♪
THANKS♪
YOU'RE WELCOME.
THERE WE GO.
♪
カチ
カチ
カチ

!?
OKAY,
PICTURE SENT.
DID YOU JUST SEND THAT TO SOMEONE?
YUP!
TO MY BOYFRIEND.

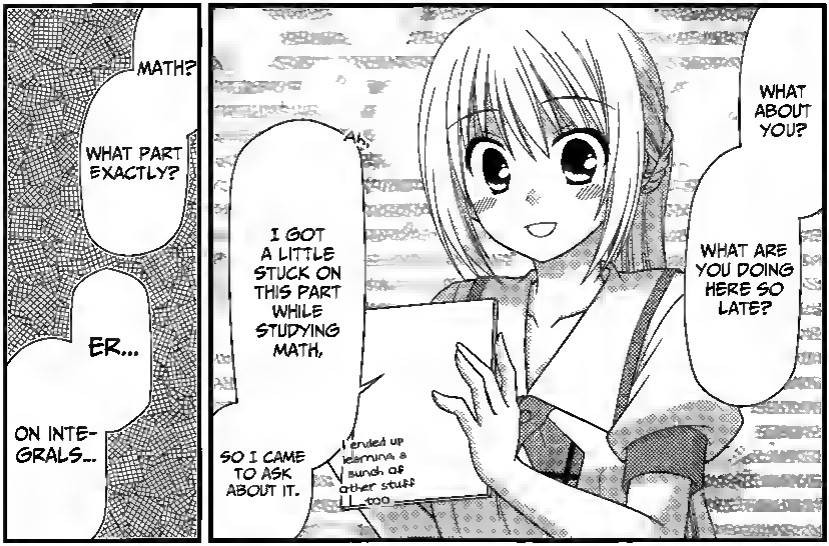
AH,
A MES-
SAGE?
WHAT'S WITH
THAT GRIN?
IS IT YOUR
GIRLFRIEND?
YEAH.
Sender: Tina
Subject: Tina's friends!
These are Tina's friends, Kotone and Sayaka
I forgot to change into my summer uniform
so embarrassing! Did you change
forms already? I'd love to see a pic
Damn
you.
HUH?

?
WHAT'S UP?
.....
NOTHING, NEVER MIND.

AH.
3-B

SAKU-
RABA-
KUN?
YOU'RE
STILL
HERE?
KASHI-
WAGI-
SAN.
WHAT
HAP-
PENED?
YOU'RE NOT
WORKING
TODAY?
YEAH,
I DON'T
HAVE ANY
SHIFTS
TODAY.
AH,
YOU WERE
STUDYING?
Y-
YEAH...

IT'S JUST...
I JUST MAKE MORE PROGRESS AT SCHOOL.
THERE ARE A LOT OF TEMPTATIONS AT MY HOUSE TOO
Computer, games, manga, etc...
Maybe I should just ban games for good.
Ahh...
I KIND OF KNOW WHAT YOU MEAN...


WHAT ABOUT YOU?
WHAT ARE YOU DOING HERE SO LATE?
Ah...
I GOT A LITTLE STUCK ON THIS PART WHILE STUDYING MATH,
I ended up learning a bunch of other stuff too
SO I CAME TO ASK ABOUT IT.
MATH?
WHAT PART EXACTLY?
ER...
ON INTEGRALS...

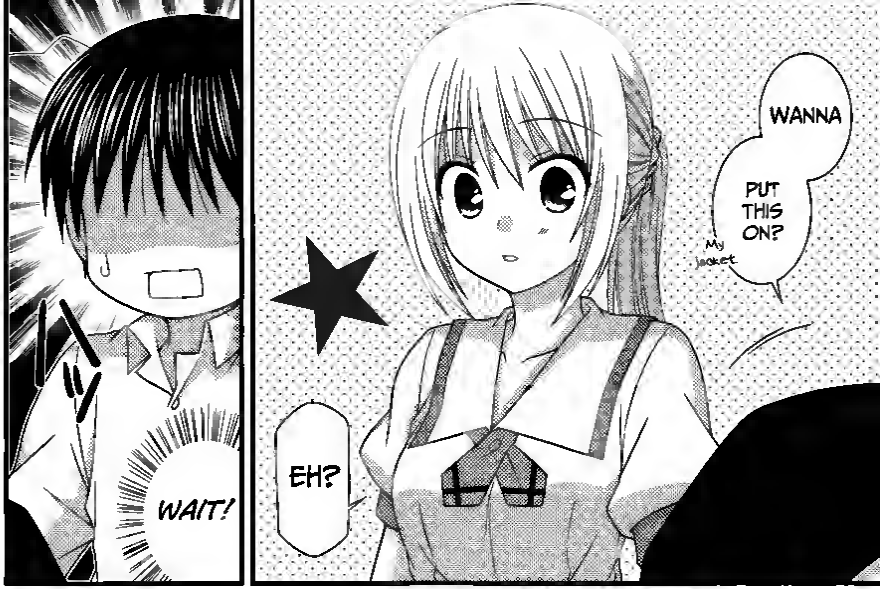
UWAH!
I THINK I GOT STUCK ON THAT SAME PART!
Ahh
WELL, I MADE NOTES ON EVERYTHING THE TEACHER EXPLAINED TO ME
WANNA SEE?
CAN I?!
YEAH.
Sure.

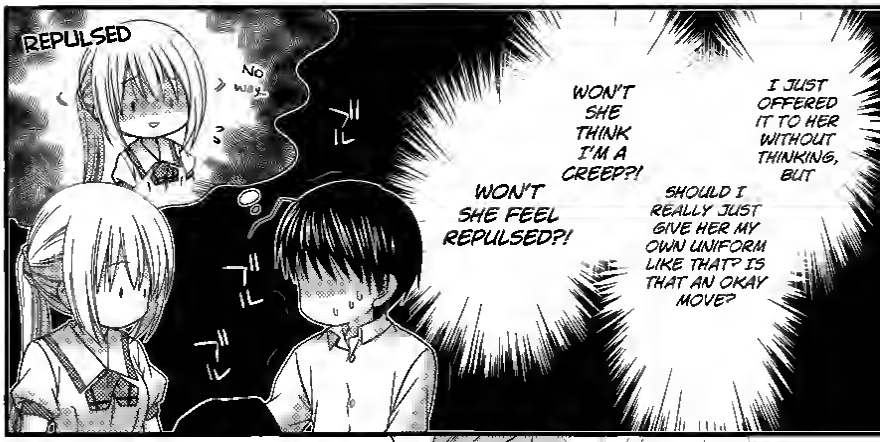
SOR-
RY,
WOULD YOU MIND IF I COPIED THESE?
NOPE,
GO AHEAD.
110
...OH.
BUT IF I DID IT NOW YOU'D HAVE TO WAIT FOR ME TO FINISH IT.
IT'S FINE.
THE SUN IS STILL PRETTY HIGH.
I'LL WAIT.
ドドド...

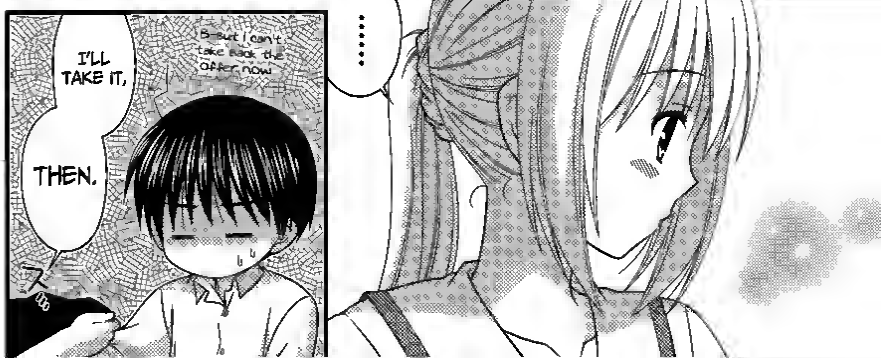
WHA-
OH.
THAT WOULD REALLY HELP!
SO I CAN EXPLAIN THOSE PARTS TO YOU.
BESIDES, THERE ARE SOME POINTS THAT HE EXPLAINED WHICH I DIDN'T WRITE DOWN,
I'M MORE NERVOUS THAN USUAL
WHAT'S UP WITH ME?
FOR SOME REASON, TODAY,
BECAUSE KASHIWAGI-SAN IS WEARING THE SUMMER UNIFORM
PERHAPS.
IT MUST BE...
THERE'S SOMETHING DIFFERENT ABOUT IT,
SOME-HOW,
WHEN SHE WORE IT LAST SUMMER.
THEN AGAIN, I ALREADY SAW THAT

BECAUSE I STARTED TO LIKE HER,
I GUESS.
This part here..
NO-
NOTH-ING!!
WHAT?
?

FOCUS.
FOCUS!
……
ぺろっ
!
ACHOO
ARE YOU COLD?
Ah,
I-
I'M FINE.
I'VE BEEN WEARING LONG SLEEVES SO I COULDN'T TELL, BUT I GUESS IT'S STILL PRETTY COLD FOR SHORT SLEEVES.
OH, RIGHT.


WAIT!
EH?
WANNA PUT THIS ON?
My jacket


REPULSED
No way...
WON'T SHE FEEL REPULSED?!
WON'T SHE THINK I'M A CREEP?!
I JUST OFFERED IT TO HER WITHOUT THINKING, BUT SHOULD I REALLY JUST GIVE HER MY OWN UNIFORM LIKE THAT? IS THAT AN OKAY MOVE?


I'LL TAKE IT, THEN.
But I can't take back the offer now...
.....

EHHHHH
...
YOU...
YOU DON'T MIND?
?
MIND WHAT?
N-no, I mean
16

IT'S WARM.

!?
ドサッ
ドサッ!!
SA-
SAKU-RABA-KUN?
SORRY!
GIVE ME A MINUTE!
JUST A MINUTE!
Please!!
?
TH-
THAT
WAS CLOSE...
...THAT
ドキ
ドキ
ドキ

I HAD AN IRRESISTIBLE URGE TO HUG HER.

I'm sorry!!

つづく

次号4月号は2月24日発売!!

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 53

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BU-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK, RAIN
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 54

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BU-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

コミックス1~7巻だよ!!絶賛発売中
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 54
Shimotsuki Kinusa
霜月絹沙
あらすじ
衣替えの日を間違えたり柏木わらずの柏木、たけと柏木さんとの仲は噂通りに進んでいて、トキトキの毎日だけど…?

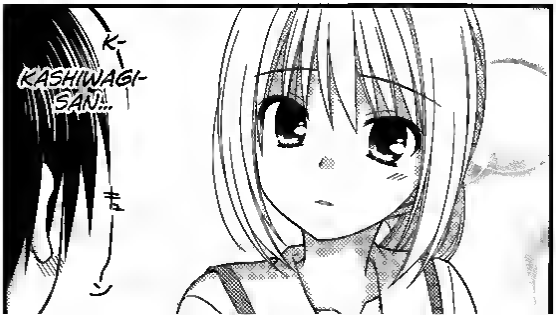
HERE YOU GO.
THAT CD YOU WANTED.
YOU SAID YOU COULDN'T BUY IT CAUSE YOU WERE SHORT ON MONEY, RIGHT?
THANKS!
I'LL RETURN IT AS SOON AS I CAN.
NO NEED FOR THAT, I'M GIVING IT TO YOU
Hey, Kazuki,
you're scaring me, acting kind like this all of a sudden
What's wrong?
WHY YOU...
It's still sealed?

TODAY
IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT?
EH?
REALLY,
DID YOU FORGET?
默...
.....
AH!
SO YOU DID FORGET.
HUUH?

IT'S SAKURABA-KUN'S BIRTHDAY?
WHAT A SURPRISE.

EH...
UM...
SORRY,
I HAD NO IDEA, SO I COULDN'T GET YOU ANYTHING

HAPPY BIRTHDAY.
THANKS ...
YOU DON'T NEED TO SOUND SO UNINTERESTED...


K-
KASHIWAGI-SAN...
キュン

NO, NO, IT'S FINE, IT'S FINE!
DON'T WORRY!
BUT...
JUST THE THOUGHT IS ENOUGH!
REALLY!
ACTU-ALLY,
YOU KNOW,
A GIRL WISHING ME A HAPPY BIRTHDAY
IS ALREADY A MIRACLE FOR ME
キラキラ
REALLY.
IF THIS WAS LAST YEAR,
UNCOMFORTABLE
GETTING ALONG SO WELL WITH THE KASHIWAGI-SAN I ADMIRED SO MUCH...
WASN'T EVEN SOMETHING I THOUGHT COULD HAPPEN...
OR,
RATHER,
Hey, you're creeping them out!
Eh?

THE ME OF LAST YEAR, WELL...
Wouldn't your interest
cool down?
I'm not your moe maker!
Is it alright
For me to enter the Kashiwagi-san route?! I want to go for the true er
ナヤァァン…

MY PAST IS TOO DARK!!
だぁっ
Don't say that about yourself
……

HUH?

IT'S NOT AS IF I HAD ANYTHING I NEEDED TO SAY TO HER,
BUT...
KASHI-WAGI-SAN
WENT HOME ALREADY?
Her bag's not here.
トボー
I WANTED TO CHAT WITH HER A BIT...
YUUTO! YUUTO!
It's my birthday later on, even though I forgot about it
THAT'S RIGHT, BUT...
HOW DID YOU KNOW?
KAZUKI TOLD ME!
I HEARD IT'S YOUR BIRTHDAY TODAY!
TINA?

I'M REALLY SORRY.
I DIDN'T KNOW UNTIL JUST NOW,
SO I DON'T HAVE A PRESENT TO GIVE.
Ahaha
IT'S FINE.
Don't worry.
AH!
I know!
YUUTO! YUUTO! I'LL GIVE YOU SOME SNACKS!
TINA'S PERSONALLY RECOMMENDED SNACK!
I LOVE IT!
EH?
REALLY?
UH, THANK YOU...
スナック
YUUTO!
HAPPY BIRTHDAY!
MAY THIS YEAR BE WONDERFUL FOR YOU!
W-well, this is pretty good, right? I like it too. Yeah.

!!!
SURE.
THANKS, TINA.
THIS YEAR MY GOAL IS TO LEAVE A BRIGHTER HISTORY FOR MYSELF!!
OH YEAH!!
YUUTO SAYS SOME FUNNY THINGS SOMETIMES.
HM?
Incoming Call
Anime Heaven
HUH?
I WASN'T SUPPOSED TO HAVE A SHIFT TODAY...
YES,
HELLO?

Close.
I'M REALLY SORRY!
YOU'RE BUSY STUDYING AND I JUST ASK YOU TO HELP ALL OF A SUDDEN
ペコ
YOU REALLY SAVED ME!
DON'T WORRY.
IT CAN'T BE HELPED IF THE OTHER EMPLOYEE GOT SICK.
SORRY THANKS FOR THIS
Oh.
BUT IT WORKED OUT WELL, I GUESS.
I'LL GET TO GIVE IT TO YOU TODAY
?
WAIT A MINUTE.

EH...
HAPPY BIRTHDAY, SAKURABA-KUN.
スミ
HERE.
EH?
W-
WHY?
How did you know?
FUFU~
I'M THE MANAGER HERE
OF COURSE I'D KNOW SOMETHING AS BASIC AS THE EMPLOYEES' PROFILES...
Ti,~
THANK YOU VERY MUCH.
IT'S NOT MUCH,
BUT HAVE THIS PRESENT.
MY BEST WISHES FOR THIS NEXT YEAR.
HUH?

AH.
HOW ABOUT I TREAT YOU TO SOME JUICE?
TODAY IS YOUR BIRTHDAY, SAKURABA?
OH?
HAPPY BIRTH-DAY.
UH...
COME ON, LET'S GO TO THE STATION.
Ok.
Me too, me too
We'll stop by the convenience store.
WHA-
AH...
PHEW...

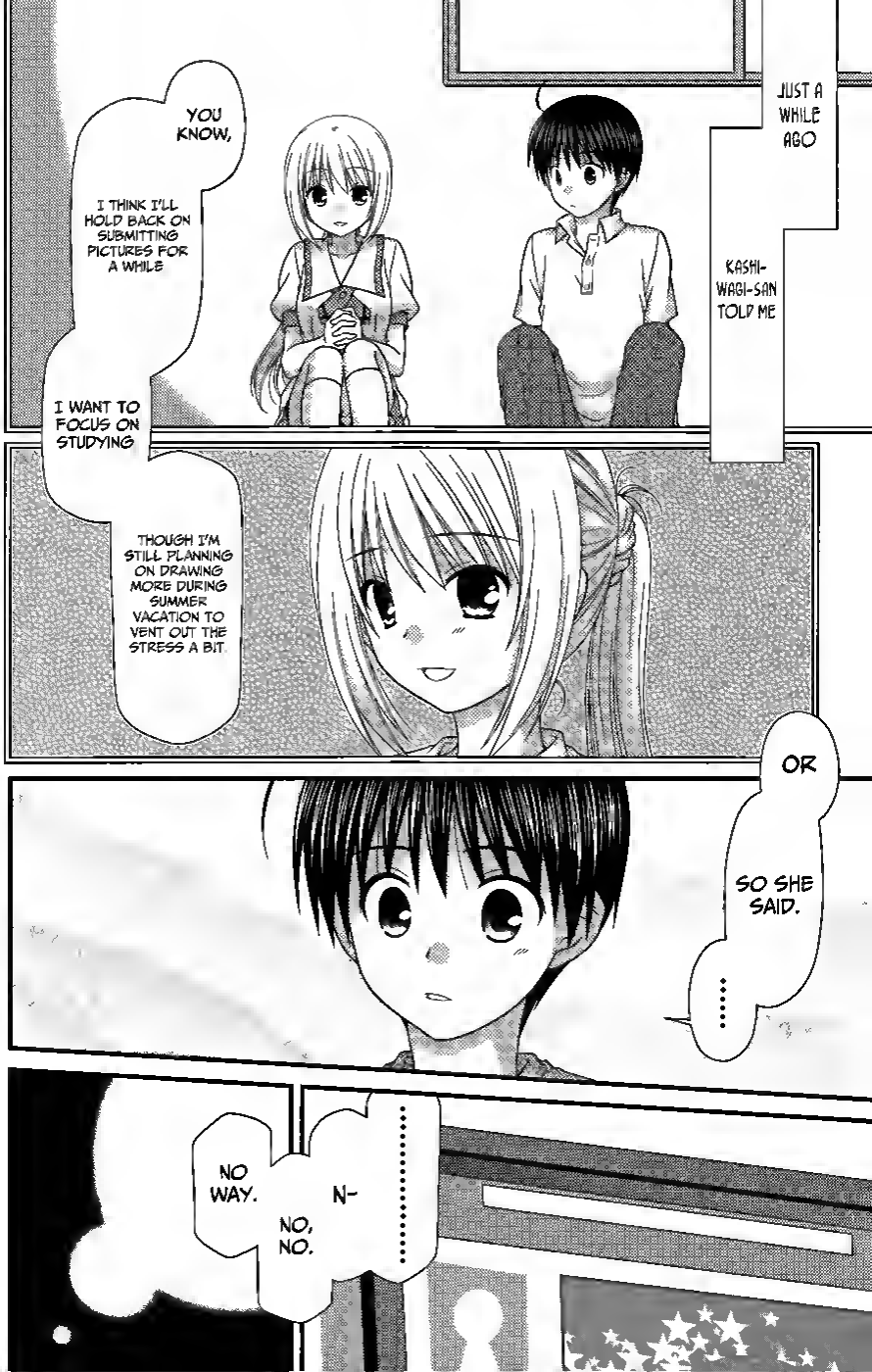
MAYBE I HAD TOO MUCH FOR DINNER
I ATE ALL THAT CAKE TOO...
They went out of their way to get that cake for me after all...
Still, a whole cake for three people is too much, mom...
EVEN SO,
I SURE GOT A LOT OF PRESENTS.
KAZUKI GAVE ME A CD,
AND THE MANAGER GAVE ME...
I'll try my best.
I THINK

THIS MIGHT HAVE BEEN THE FIRST TIME I'VE HAD SO MANY PEOPLE CELEBRATE MY BIRTH-DAY..
Pick whichever one you like, my dear Sakurasaba.
Shall we buy some snacks, too?
UP UNTIL LAST YEAR... THERE WASN'T REALLY ANYBODY BESIDES MY FAMILY AND KAZUKI.
.....
Huh? Doesn't that make me a pretty lonely guy? I guess Kazuki was a pretty dedicated friend..
WAIT!
THIS ISN'T THE TIME TO BE GLOOMY!
IT'S MY BIRTHDAY AFTER ALL, SO HOW ABOUT ENJOYING SOME NET SURFING AGAIN FOR A CHANGE?
ばっ
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
ポチ

JUST WHEN IS KASHIWAGI-SAN'S BIRTHDAY?
ACTU-ALLY,
*****
I FEEL LIKE I KNOW A LOT ABOUT KASHIWAGI-SAN,
BUT THERE'S STILL A LOT
I DON'T KNOW KNOW ABOUT HER.
I-
I'LL ASK HER WHEN I SEE HER
Asking her about it today would be kinda hard
LET'S SEE..
CHECK MAIL. CHECK MAIL.
.....
I don't even know basic information about her..

LET'S CHECK THE MOST RECENT ONES FOR NOW.
And I have a lot of bookmarked artists too
THE NEW SUBMISSION NOTIFICATIONS FROM PICTIA HAVE REALLY PILED UP.
I haven't been checking my mail lately after all
OH.
!...!
EH?
W-
WHY?
REAL-LY?
S-
SERI-OUSLY?!
PIC

ぐんっ
A NEW SUBMISSION BY SAYANE-SAN!!
It's been so long!!
And it's a Prekira pic too!
拝。
はた。
WAIT.
HUH?


JUST A WHILE AGO
KASHIWAGI-SAN TOLD ME
YOU KNOW,
I THINK I'LL HOLD BACK ON SUBMITTING PICTURES FOR A WHILE
I WANT TO FOCUS ON STUDYING
THOUGH I'M STILL PLANNING ON DRAWING MORE DURING SUMMER VACATION TO VENT OUT THE STRESS A BIT.
OR
SO SHE SAID.
.....
.....
N-
NO, NO.
NO WAY.

THERE'S NO TITLE OR COMMENT.
JUST BECAUSE SHE POSTED IT TODAY IT DOESN'T MEAN...
THAT'S NOT IT.
OF COURSE NOT.
COULD IT BE THAT SHE DREW THAT JUST FOR ME?
I'M DESPICABLE.
AS IF...
Kaorinwagi Kaoru
HM?
A MESSAGE?
WHO IS IT?

I WAS THINKING SOMETHING SO SHAME-LESS
NOW I'M REALLY NERVOUS...
S-
SORRY. I'M SO SORRY.
!!!
agi Kotone
I forgot to say!
Happy birthday!
Sorry I missed the chance to tell you face to face > < I wish you a happy year ahead Let's have another good year together
KASHIWAGI-SAN,
HOW...
.....

Message sent.
HOW DO YOU MANAGE
TO TOUCH ME SO DEEP?
ふう
I'M GLAD
I SENT IT TODAY.
6月10日
22:3

HONESTLY,
FORGETTING TO SAY THE MOST IMPORTANT THING
WHAT WAS I THINKING?
は…
!!!
And here I said I'd hold back on the internet for a while...
I WONDER IF HE'LL NOTICE
SAKURABA-KUN..
1 message received
He prossably won't see it today...

OH...
LET'S SEE.
From:
Sub: Thank you!!
I'm really happy! Thank you!!
I'm looking forward to another year together too <(_ _)>
...!
ﾆﾔﾆﾔ

つづく

次号5月号は
3月24日発売!!

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 55

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BU-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK, JOSH
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

コミックス①～⑦巻
絶賛発売中だよ♪
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 55
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊
あ・ら・す・じ
誕生日をみんなに祝ってもらえた柚斗　琴子にも祝ってもらえたが、その上Sayaneの新作まで更新され、まるで自分完璧かと思い喜びいっぱいだけど…？

LATELY,
KASHIWAGI-SAN HAS BEEN
ちら
ちら
A LITTLE STRANGE.
……

WHEN KASHIWAGI-SAN IS ACTING WEIRD,
IT USUALLY MEANS I DID SOMETHING WRONG
HMM...
BUT AS FAR AS I REMEMBER...
I DIDN'T DO ANYTHING OF NOTICE LATELY.
THOUGH I CAN'T DISCARD THE POSSIBILITY THAT I DID SOMETHING WITHOUT REALIZING.
Actually, that's very likely
はた。
I GUESS I'LL TRY ASKING HER AFTER SCHOOL..

I BETTER SMILE!!
F-
FOR THE TIME BEING,
G... GRIN...?
UGH, I KNEW IT. IT DIDN'T WORK
WH-

WHAT WAS THAT?
W-was th-t a smile?
.....
SHE...
SHE DOESN'T LOOK LIKE SHE'S ANGRY...
RIGHT?
I hope she's not
YUUTO!
HUH? TINA!
WHAT'S UP?
ACTU-ALLY,
THERE'S SOMETHING I WANT TO GIVE YOU.
HERE!

Ehehe
A BIRTHDAY PRESENT!
Eh,?
BUT YOU ALREADY GAVE ME A PRESENT THE OTHER DAY.
Hmm
I JUST THOUGHT
THAT WASN'T REALLY MUCH OF A PRESENT, YOU KNOW?
?
WHAT'S THIS?
C-
CAN I REALLY KEEP IT?
SURE!
TAKE IT! IT'S YOURS!
.....
TH-
THANKS ...
WOW...
Fuhu
NOT AT ALL
THIS WAS A PLEASANT SURPRISE.
HM?

KOTONE?
WHAT IS IT?
EH?
N-
NOTH-ING!

SOMETHING HAPPENED TO KOTONE?
RIGHT?
SERI-OUSLY,
WHAT HAPPENED TO YOU, KASHIWAGI-SAN?
AH!
I GOT IT!
KOTONE MUST BE JEALOUS!
NO DOUBT ABOUT IT!
EH...?

ME AND YUUTO GET ALONG WELL,
AND THAT MAKES KOTONE JEALOUS!
ER...
JEAL-OUS?
KASHIWAGI-SAN IS JEALOUS?
G... GRIN...?
.....
NO,
I DON'T THINK THAT'S IT...
EHH?
IT'S NOT THAT,
RIGHT?

KASHIWAGI-SAN, JEALOUS?
NO WAY.
A-
AL-RIGHT!

職員室
EXCUSE ME.
PHEW...
I WAS JUST GOING TO ASK ABOUT THIS SUMMER'S SUPPLEMENTARY LESSONS,
I DIDN'T THINK IT WOULD TAKE THIS LONG
DID KASHIWAGI-SAN GO HOME ALREADY?
I STILL WANTED TO TALK TO HER...

3-B
Oh, well, it can't be helped...
AH.
WELCOME BACK, SAKURABA-KUN.

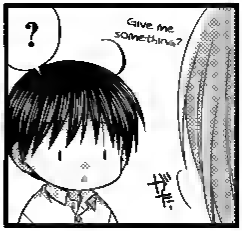
THAT TOOK YOU A WHILE, HUH?
K-
KASHIWAGI-SAN!
EH?!

EH?
KASHI-WAGI-SAN?
WHY DID YOU...
OH,
I GUESS SAYING "WELCOME BACK" WAS A LITTLE WEIRD.
NO, THAT'S NOT IT.
HASN'T EVERY-BODY GONE HOME ALREADY?
YOU'RE THE ONLY ONE WHO STAYED BEHIND?
YES.
HUH?
ISN'T KASHIWAGI-SAN A BIT...
NOR-MAL?
Hm?
COULD IT BE THAT SHE WAITED FOR ME?
WHAT HAP-PENED?
SOMETHING YOU HAVE TO DO?
I WAS WAITING FOR YOU.

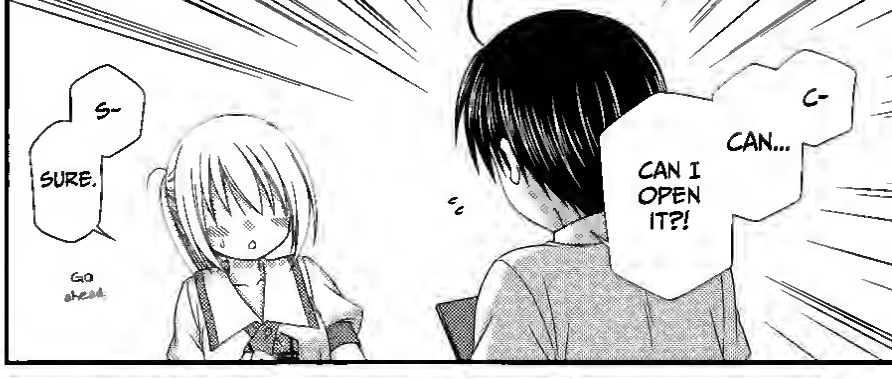
EHHH...
にこ…

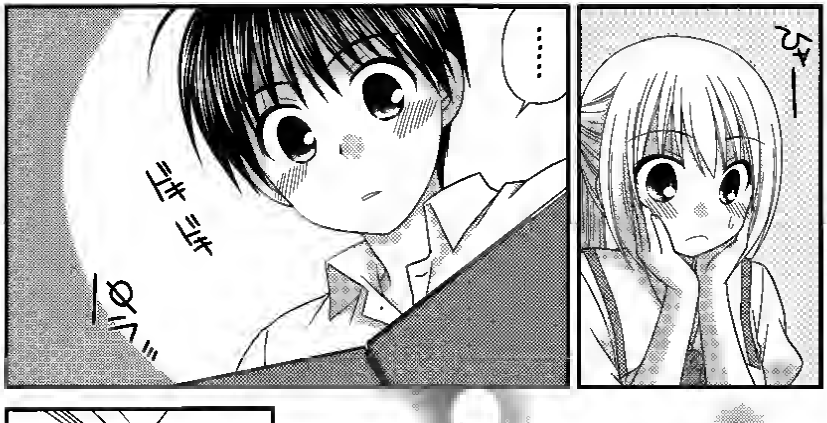
YUP.
I WANTED TO GIVE YOU SOME-THING
ﾌﾝﾝ
ERR...
Y-
YOU NEEDED ME FOR SOME-THING?
は

HERE.
THIS.


?
Give me something?
ｶﾞﾋﾞ

?
I'VE BEEN KEEPING IT WITH ME FOR SO LONG.
SORRY ABOUT THAT.
KEEPING WITH HER?
AH!
See volume 2
THIS IS...!!
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I LAST DREW ANALOG,
SO I DON'T KNOW IF YOU'LL LIKE IT.


C-
CAN...
CAN I OPEN IT?!
S-
SURE.
GO AHEAD


……
ミキミキ
ハァ〜
ふぁ〜

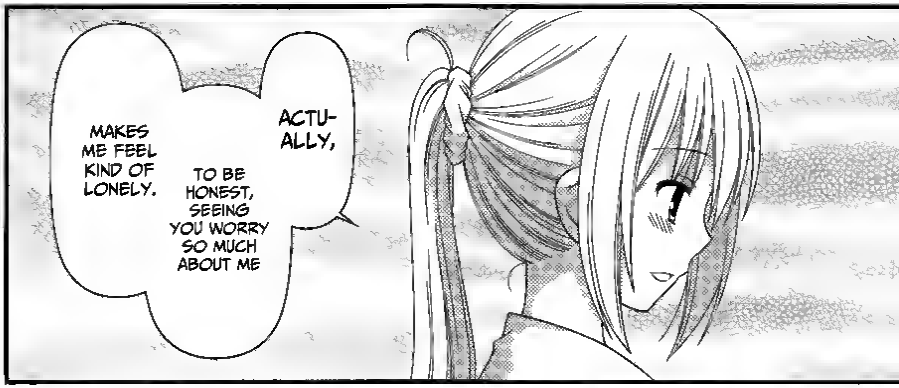
IT'S GADGE-KO!
!?
EH?
ER...
YOU LIKE GADGE-KO, RIGHT?
WOW...!!
To Sakuraba-kun

SO YOU LIKE IT?
I'M SO GLAD.
IT'S SPOT ON!
IT'S PER-FECT!
AWE-SOME!!
I'M HAPPY.
TOO HAPPY
WHAT DO I DO?
KASHI-WAGI-SAN
DREW THIS FOR ME.
SHE DREW IT...
BUT THIS...
THIS IS THE REAL THING.
THE OTHER DAY,
WHEN SAYAKA-SAN UPLOADED A NEW DRAWING,
I JUST ASSUMED THAT WAS A PRESENT
AND I WAS ALREADY HAPPY WITH THAT.

JUST FOR ME.
.....
THANK YOU, KASHIWAGI-SAN.
I'M REALLY REALLY HAPPY.
SAKU-RABA-KUN...
I'M SO MOVED MY EYES TEARED UP A BIT.
THIS WILL BECOME A FAMILY HEIRLOOM.
YOU'RE REALLY THAT MOVED?
EVEN AFTER I DID ALL THAT TO HER.

EH?
I'M SORRY.
AND...
THANKS, KASHIWAGI-SAN. REALLY.
!
AT THAT TIME,
I WAS A REAL JERK.
THIS SKETCH-BOOK,
I DON'T DESERVE TO GET IT BACK
WITH SUCH A GREAT DRAWING DONE IN IT
I'M REALLY SORRY!
GEEZ...
IT'S FINE ALREADY.

YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE ANYMORE,
SAKURABA-KUN.
I'M OKAY NOW.


ACTUALLY,
TO BE HONEST, SEEING YOU WORRY SO MUCH ABOUT ME
MAKES ME FEEL KIND OF LONELY.

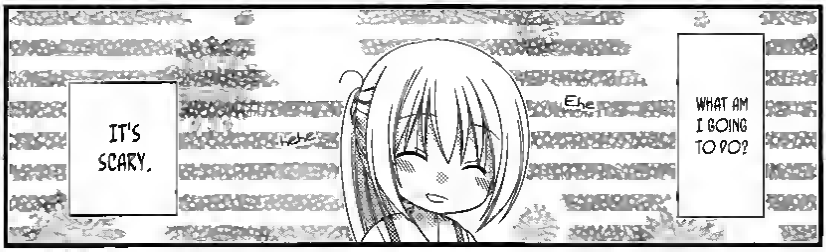
LONELY?
YEAH,
IT'S ALMOST LIKE YOU'RE INDEBTED TO ME OR SOMETHING
HOW SHOULD I PUT IT? IT FEELS LIKE WE'RE MOVING BACKWARDS.
.....
I GET IT.
...YEAH.
GOOD.

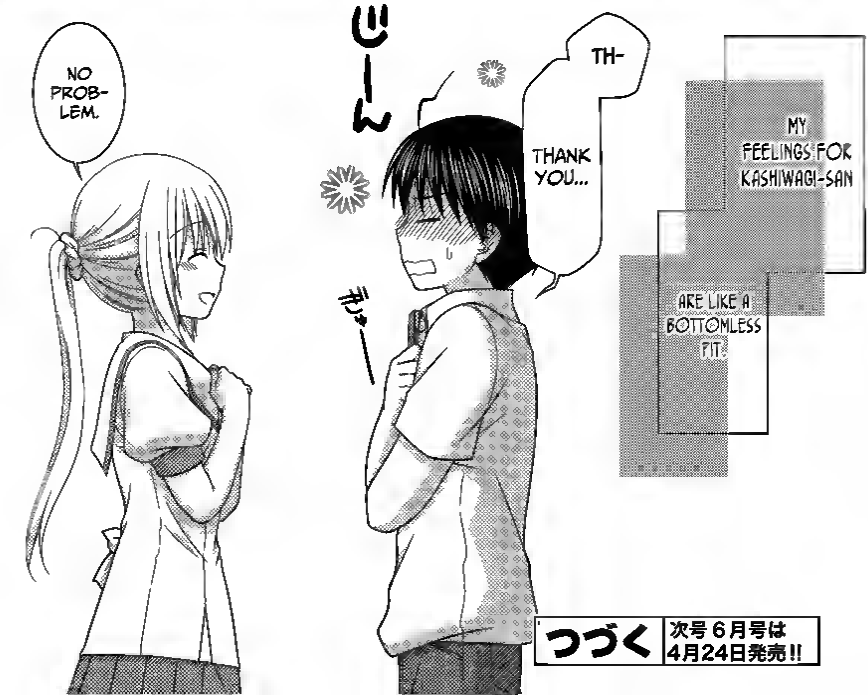
I WON'T APOLO-GIZE.
NOT ANY-MORE.
BUT,
I WON'T FORGET EITHER.
I DID HURT YOU, KASHIWAGI-SAN.
THAT I WON'T FORGET.
NEVER.
I THINK THAT'S SOME-THING THAT SHOULDN'T BE FORGOTTEN.

!?
NO,
IT'S NOT OUT OF KINDNESS!
SAKU-RABA-KUN,
YOU'RE...
REALLY KIND.
SA...
AFTER ALL,
ISN'T THIS JUST OBVIOUS?
IT'S JUST THAT...
I-
I DON'T WANT TO HURT YOU ANYMORE!
YOU KNOW,
SAKU-RABA-KUN...
As if I could say that.
OF COURSE I DON'T WANT TO HURT THE GIRL I LIKE.

IT'S A BIT TOO LATE NOW, BUT
?
I TOLD YOU BY MAIL ALREADY,
BUT I WANTED TO TELL YOU PERSONALLY.
HAPPY BIRTHDAY,
SAKU-RABA-KUN.

WH-
!!


IT'S SCARY.
Ehe
Hehe
WHAT AM I GOING TO DO?


NO PROB-LEM.
じーん
TH-
THANK YOU...
MY FEELINGS FOR KASHIWAGI-SAN
ARE LIKE A BOTTOMLESS PIT.
つづく
次号６月号は
4月24日発売!!

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 56

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BU-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK, JOSH
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

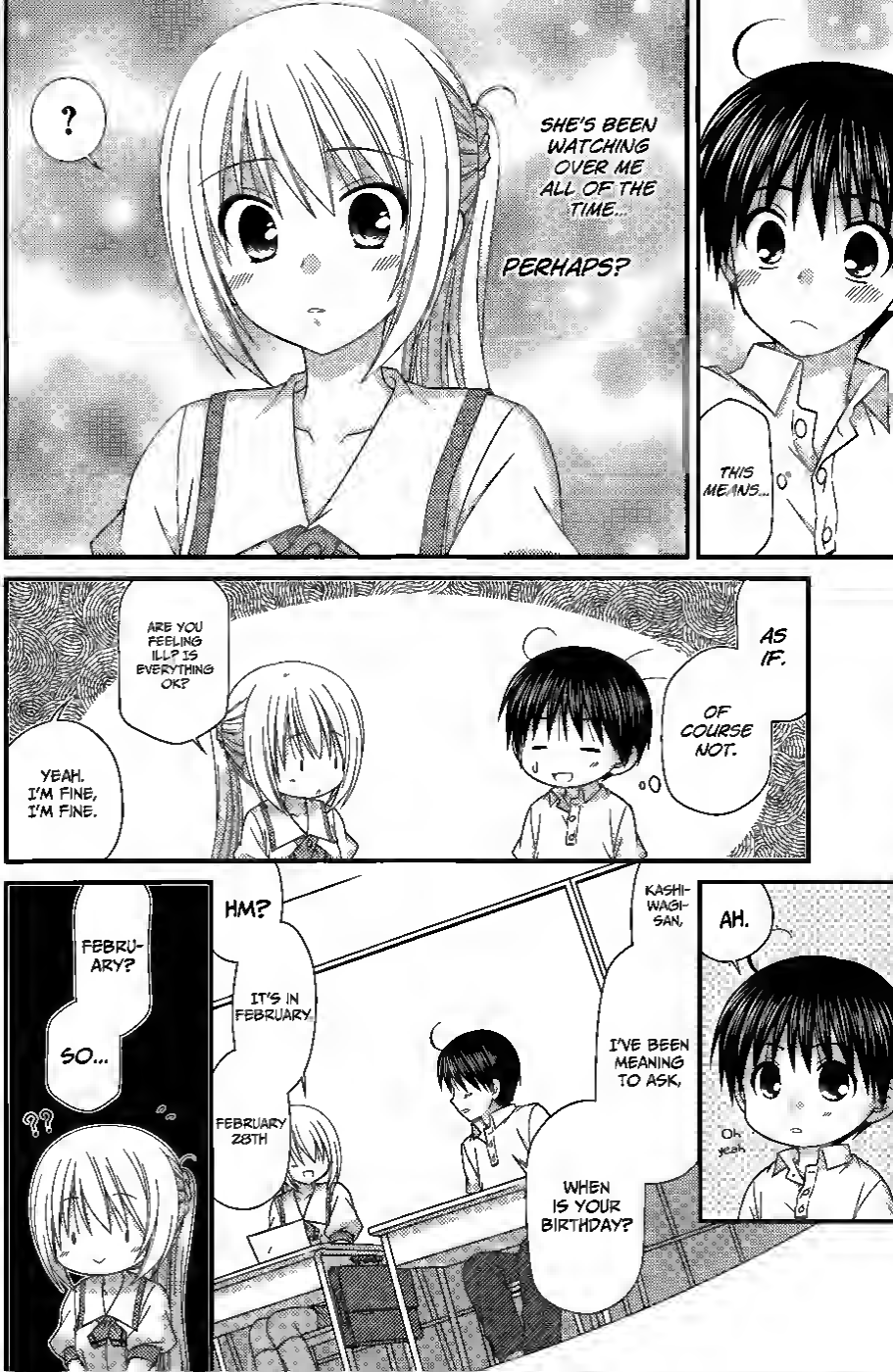
コミックス
1〜7巻
絶賛発売中♥
Tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 56
Shimotsuki Kinuse
霜月絹瀬

ハァ～～…
AAH...
IT'S FINALLY OVER!
I DID WHAT I COULD..
HEY, YUUTO.
HOW WERE THE TESTS?
HOW DID YOU DO, KOTO-CHAN?
Hmm..
SO SO... I GUESS.
Er
WELL,
SO SO.

NOW THAT THE TESTS ARE OVER,
ALL THAT'S LEFT IS SUMMER VACATION.
OH, YEAH.
SUMMER VACATION!
I-
I WANT TO INVITE HER!
THIS IS IT! SUMMER VACATION IS THE TIME!
I NEED TO INVITE HER TO GO OUT SOMEWHERE!
I HAVE TO ASK KASHIWAGI-SAN!
AND IF POSSI-BLE...
JUST THE TWO OF US!
STILL,
EVEN IF YOU SAY THAT,

I GUESS WE'RE ALL SPENDING THIS SUMMER STUDYING.
WE'RE STILL STUDYING FOR ENTRANCE EXAMS AFTER ALL.
Oh, what do you say we go on a date as a breather, Saya?
OF COURSE WE ARE!!
WINTER BREAK AND SPRING BREAK WERE SHORT.
SO IT WASN'T REALLY A BIG DEAL,
I even got to meet her on New Year's Day.
BUT SPENDING ALL SUMMER BREAK WITHOUT BEING ABLE TO SEE HER...

I CAN'T TAKE IT!
SAKURABA-KUN,
IS SOMETHING WRONG?
EH?
W-
WHY DO YOU ASK?
HMM...
IT'S JUST...
YOU DON'T SEEM LIKE YOUR USUAL SELF TODAY


?
SHE'S BEEN WATCHING OVER ME ALL OF THE TIME...
PERHAPS?
THIS MEANS...
ARE YOU FEELING ILL? IS EVERYTHING OK?
YEAH. I'M FINE, I'M FINE.
AS IF.
OF COURSE NOT.
FEBRU-ARY?
SO...
HM?
IT'S IN FEBRUARY.
FEBRUARY 28TH
KASHI-WAGI-SAN,
I'VE BEEN MEANING TO ASK,
WHEN IS YOUR BIRTHDAY?
AH.
Oh, yeah.

WE ALREADY PASSED IT?!
AND LONG AGO TO BOOT.
UM...
YEAH.
I-
I CAN STILL GIVE YOU A P-PRESENT!
ISN'T THERE ANYTHING YOU WANT?!
EH?
IT'S FINE, YOU DON'T HAVE TO GO SO FAR
DON'T WORRY ABOUT IT.
THE THOUGHT ALONE MAKES ME GLAD ALREADY
OK?
KASHI-WAGI-SAN...
THEN...
NEXT YEAR!
EH?

ON YOUR NEXT BIRTHDAY
I'LL GIVE YOU A GIFT LIKE I SHOULD HAVE.
.....
SO WHEN THE TIME COMES
TELL ME WHAT YOU WANT,
OK?
I guess I'll have to save up money for a while.
.....
くぁ
THANK YOU.
HUH?

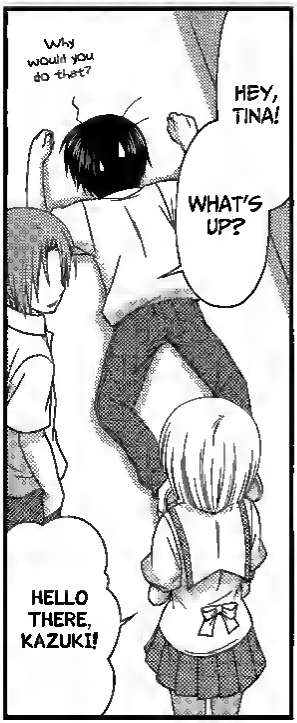
I'M LOOKING FORWARD TO IT.
.....
!!!
I BETTER WRITE IT DOWN BEFORE I FORGET IT
10th
But you don't have to give me anything too fancy, alright?
S-
SURE!!
Leave it to me!

BY THE WAY, KASHIWAGI-SAN,
DO YOU HAVE ANY PLANS FOR SUMMER BREAK?
YES.
R-
REALLY..?
I'M TAKING SUPPLEMENTARY LESSONS FOR THE ENTRANCE EXAMS.
WHAT ABOUT YOU?
!
REAL-LY?
THAT!
I'M TAKING THOSE TOO!
Y...
THEN WE'LL BE SEEING EACH OTHER DURING SUMMER BREAK TOO.

YES!
YOU LOOK AWFULLY HAPPY.
DID SOMETHING GOOD HAPPEN?
I GUESS YOU COULD SAY THAT.
I'LL BE ABLE TO SEE HER,
EVEN DURING SUMMER BREAK.
Only in classes though.
ONCE WE MEET,
I'LL DEFINITELY GET A CHANCE TO ASK HER OUT SOMEWHERE.
WAIT, NO! I HAVE TO MAKE THAT CHANCE!
I want to meet her for something... more than just studying.

BAAANG!!
DOHRL!

SORRY ABOUT THAT!
I'M JUST SO EXCITED RIGHT NOW.
?


Why would you do that?
HEY, TINA!
WHAT'S UP?
HELLO THERE, KAZUKI!

DID YOU KNOW? DID YOU KNOW?
THIS SUMMER BREAK... WHAT HAPPENED IS THAT...
THIS SUMMER BREAK...?

KOU IS COMING!!
ゴゴゴン!
WHO?
OH,
IS THAT YOUR BOY-FRIEND?
ぴん。
BINGO!
ピンポーン♪
SO YOU HAD A BOY-FRIEND?
OH,
DOES HE LIVE FAR FROM HERE?
HE LIVES IN JAPAN BUT
I THINK IT'S PRETTY FAR FROM HERE.

BUT, YOU KNOW?
KOU'S DAD LIVES AROUND HERE.
SO HE'LL BE STAYING THERE DURING SUMMER BREAK.
I'M SO HAPPY THAT WE'LL BE ABLE TO BE TOGETHER DURING GOLDEN WEEK.
THAT'S GREAT.
YOU'LL BE ABLE TO SPEND A LOT OF TIME TOGETHER.
YUP!!
SHE SURE LOOKS HAPPY
THIS BOY-FRIEND.
SHE MUST REALLY LIKE HIM.
There's so many places I wanna go to

Ah,
OH YEAH!
ONCE KOU IS HERE
I'LL INTRODUCE HIM TO YOU GUYS TOO.
EH?
YOU DON'T HAVE TO GO OUT OF YOUR WAY LIKE THAT
BUT KOU SAID HE WANTED TO MEET MY FRIENDS,
AND I WANT YOU GUYS TO MEET HIM TOO.
ON TOP OF THAT,
I GET THE FEELING YOU AND KOU WOULD REALLY GET ALONG WELL.
YOU GUYS HAVE THE SAME HOBBIES AFTER ALL.
Eh?
OH.
He's an otaku, right?

KAZUKI?!
WELL, I DON'T SEE WHY NOT.
SHOULD WE INVITE THE GIRLS TOO?
SURE!
NICE IDEA, KAZUKI!
WE'LL MAKE IT A TRIPLE DATE!
ON THAT NOTE,
YOU'LL BE IN CHARGE OF KASHIWAGI-SAN
?
WHY SHOULDN'T WE?
OR RATHER, IT WOULD BE EVEN WORSE IF I DIDN'T TELL SAYA ABOUT IT
A-
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
?

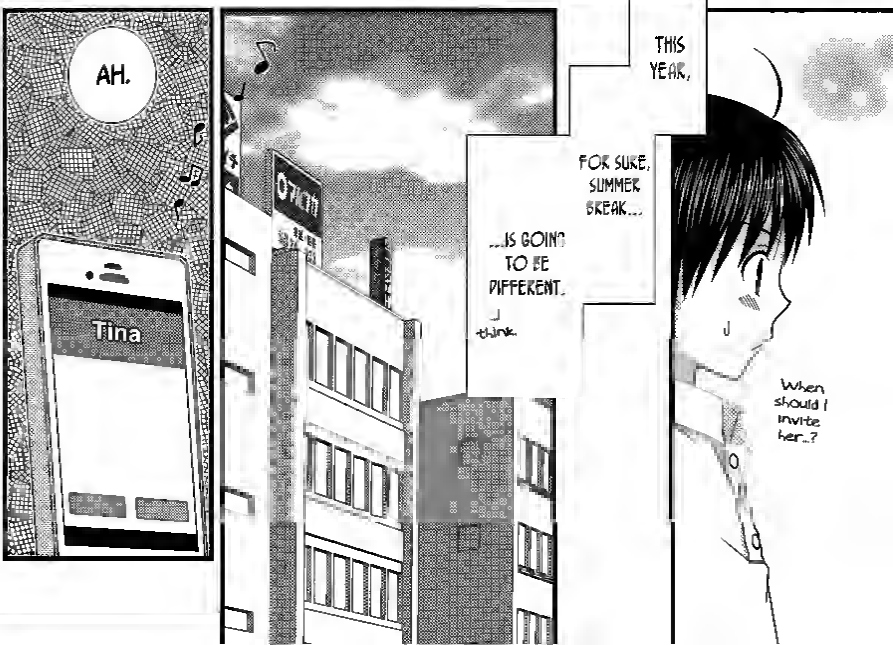
COME ON,
GET A CLUE ALREADY.
I'M TELLING YOU TO INVITE HER.
HUH?!
IN CHARGE?!
YOU'RE PRETTY SHARP AREN'T YOU?!
It should be much easier asking her out if you have more opportunities to meet her outside school, after all
THAT SHOULD BE EASIER THAN ASKING HER OUT ON A NORMAL DATE, RIGHT?
YOU'LL GET GOOD PRACTICE FOR THAT TOO
THAT'S RIGHT
JUST RELAX AND ENJOY IT
WHAT'S THE MATTER?
.....
YOU MEAN WITH EVERYBODY THERE?
IT'S A DATE, YUUTO!
GO FOR IT!
Tina's rooting for you!

UGH...
I PROMISED MYSELF I WOULDN'T RELY ON YOU,
AND HERE I AM AGAIN...
くっ...
THIS ISN'T REALLY THE SAME.
THE OPPORTUNITY JUST SHOWED UP.
CHANCES AND OPPORTUNITIES SHOULDN'T GO TO WASTE.
SPECIALLY IN THIS CASE.
UGH... RIGHT...
!
IN OTHER WORDS, TINA DID A GOOD JOB, RIGHT?
ドヤ
YUP, GOOD JOB, GOOD JOB.
WELL, IN THE END,
ポン

WHETHER YOU INVITE HER OR NOT,
AND HOW YOU MAKE THAT OPPORTUNITY COME,
IS ALL UP TO YOU.
SURE.
THERE'S NO WAY I WOULDN'T INVITE HER!
SO, LATER WE CAN DECIDE ON THE DAY WE'RE MEETING AND STUFF,
RIGHT, LET'S ASK THE GIRLS ABOUT THEIR PLANS TOO, THEN COME UP WITH A PLAN
GOING OUT WITH EVERY-BODY.
I CAN'T WAIT FOR IT.

YEAH.
It's not as if they've said yes already, though.

Good luck, Yuuto!
Pressure...
Then I'll wait until you ask Kashiwagi-san to tell Saya.
I TOO,
CAN'T WAIT FOR IT.


AH.
Tina
THIS YEAR,
FOR SURE, SUMMER BREAK...
...IS GOING TO BE DIFFERENT.
I think.
When should I invite her...?

P&P
I COULD SEE YOUR NAME ON THE SCREEN BEFORE I ANSWERED.
KOU?
HEY, IT'S TINA!
Surprised?
HI,
KOU HERE.

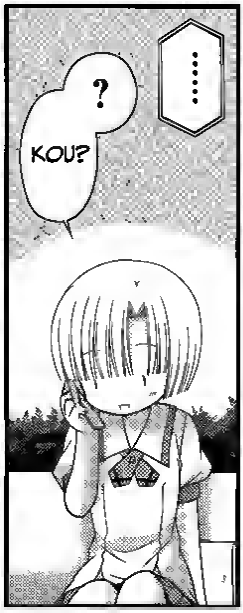
I SEE,
SAME HERE.
RIGHT,
TODAY WAS THE CLOSING CEREMONY
HOW'S SCHOOL?

HM?
OH!
AND ONE MORE THING!
WELL, THAT TOO.
BUT I ALSO WANTED TO HEAR YOUR VOICE!
YOU JUST CALLED TO GET CONFIRMATION?

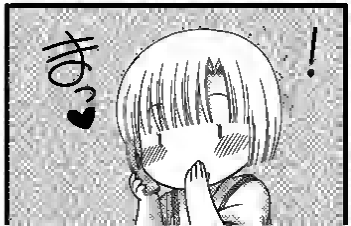
YOU'RE COMING HERE FOR SUMMER BREAK, RIGHT?
WHERE ARE YOU COMING?
LET'S SEE...
I HAVE A LOT OF PREPARING TO DO, SO ABOUT A WEEK FROM NOW I GUESS

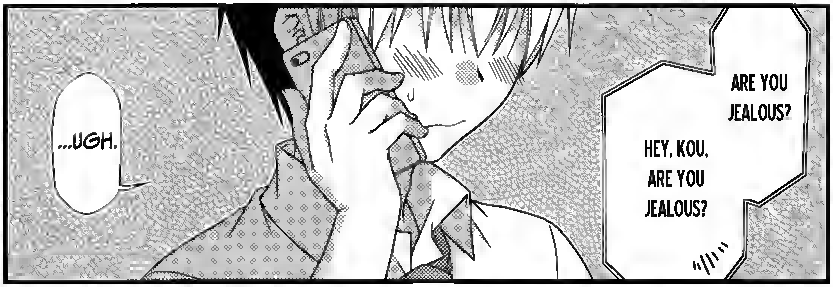
REMEMBER THAT TIME
WHEN I TOLD YOU I'D INTRODUCE YOU TO MY FRIENDS
WHENEVER YOU CAME HERE?

THAT'S..
A BOY?


.....
?
KOU?

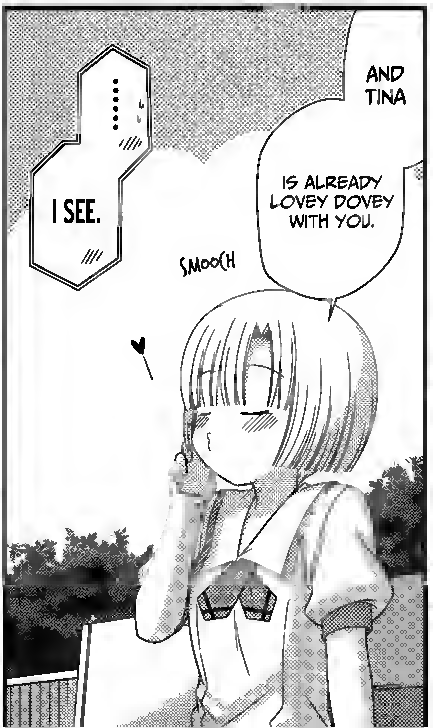
ABOUT THAT,
YUUTO AND HIS FRIENDS SAID THEY WANT TO MEET YOU TOO
WE STILL HAVEN'T SETTLED ON A DATE, THOUGH

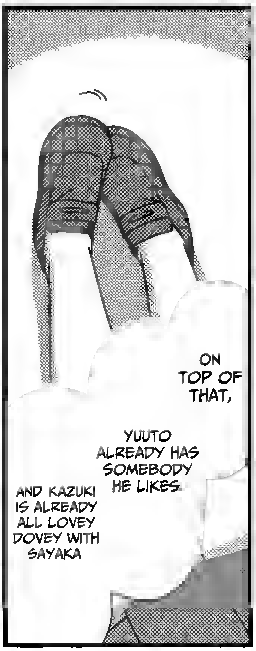

!


...UGH.
HEY, KOU. ARE YOU JEALOUS?
ARE YOU JEALOUS?

JUST A LITTLE BIT.
HEHE. I APPRECIATE IT.
BUT DON'T WORRY, YUUTO'S JUST A FRIEND.

!!!


I SEE.
AND TINA IS ALREADY LOVEY DOVEY WITH YOU.
SMOOCH


ON TOP OF THAT,
YUUTO ALREADY HAS SOMEBODY HE LIKES.
AND KAZUKI IS ALREADY ALL LOVEY DOVEY WITH SAYAKA

つづく

次号 7月号は
5月24日発売!!